**ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ**

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ**

**ՂՐՂԶՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԵՎ**

**ԵԿԱՄՏԻ ԿՐԿՆԱԿԻ ՀԱՐԿՈՒՄԸ ԲԱՑԱՌԵԼՈՒ ԵՎ ՀԱՐԿՈՒՄԻՑ ԽՈՒՍԱՓԵԼԸ ԿԱՆԽԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ**

Հայաստանի Հանրապետության Կա­ռավարությունը և Ղրղզստանի Հանրապետության Կառավարությունը,

ցանկանալով կնքել եկա­մտի կրկնակի հարկումը բացառելու և հարկումից խուսափելը կանխելու մասին համաձայնագիր, հաստատելով իրենց նպատակները զարգացնելու և ամրապնդելու տնտեսական, գիտական, տեխնիկական և մշակութային համագործակցությունը,

համաձայնեցին հետևյալի մասին.

**ՀՈԴՎԱԾ 1**

**ԸՆԴԳՐԿՎԱԾ ԱՆՁԻՆՔ**

1. Սույն Համաձայնագիրը կիրառվում է Պայմանավորվող պետություններից մեկի կամ երկուսի ռեզիդենտ հանդիսացող անձանց նկատմամբ:
2. Սույն Համաձայնագրի նպատակով մի Պայմանավորվող պետության կազմա­կեր­­պության, ընկերակցության կամ այլ անձի եկամուտները, որոնք, Պայմանավորվող պետություններից յուրաքանչյուրի հարկային օրենսդրության համաձայն, ամբող­ջու­թյամբ կամ մասամբ համարվում են հարկման առումով թափանցիկ, պետք է համարվեն այդ Պետության ռեզիդենտի եկամուտ, սակայն միայն այն չափով, որքանով եկամուտը տվյալ Պետությունում հարկվելու նպատակով համարվում է այդ Պետության ռեզիդենտի եկամուտ:

**ՀՈԴՎԱԾ 2**

**ԸՆԴԳՐԿՎԱԾ ՀԱՐԿԵՐ**

1. Սույն Համաձայնագիրը կիրառվում է եկամուտներից այն հարկերի նկատմամբ, որոնք գանձ­վում են Պայմանավորվող պետության կամ տեղական ինքնակառավարման մար­մին­ների անունից՝ Պայմանավորվող պետությունների գործող օրենսդրության համա­պատաս­խան, անկախ դրանց գանձման եղանակից:

2. Եկամտից հարկեր են համարվում եկամտի ընդհանուր գումարից կամ եկամտի առանձին տարրերից գանձվող բոլոր հարկերը, այդ թվում՝ շարժական կամ անշարժ գույքի օտարումից ստացվող եկամուտներից հարկերը, ձեռնարկությունների կողմից վճարվող աշխատավարձի ընդհանուր գումարից գանձվող հարկերը, ինչպես նաև գույքի արժե­քի աճից գանձվող հարկերը:

3. Գոյություն ունեցող հարկեր, որոնց վրա տարածվում է սույն Համաձայնագիրը, համարվում են․

ա) Ղրղզստանի Հանրապետությունում`

- իրավաբանական անձանց եկամուտներից և շահույթից գանձվող հարկ.

- ֆիզիկական անձանցից գանձվող եկամտահարկ:

բ) Հայաստանի Հանրապետությունում`

- շահութահարկ.

- եկամտային հարկ:

4. Սույն Համաձայնագիրը կիրառվում է նաև ցանկացած՝ նույնատիպ կամ էապես համանման հարկերի նկատմամբ, որոնք կսահմանվեն սույն Համաձայնագ­րի ստորագրման ամսաթվից հետո` ի լրումն գործող հարկերի կամ դրանց փոխարեն: Պայմանավորվող պետությունների իրավասու մարմինները կծանուցեն միմյանց իրենց հարկային օրենսդրությունում կատարված ցանկացած էական փոփոխության մասին:

**ՀՈԴՎԱԾ 3**

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ**

1. Սույն Համաձայնագրի նպատակներով.

ա) «Պայմանավորվող պետություն» և «մյուս Պայմանավորվող պետութ­յուն» եզրույթ­ները, ենթատեքստից կախված, նշանակում են՝ Հայաստան կամ Ղրղզստան.

բ) «Ղրղզստան» եզրույթը նշանակում է Ղրղզստանի Հանրապետություն: Աշխարհագրա­կան իմաստով գործածելու դեպքում «Ղրղզստան» եզրույթը նշանակում է՝ տարածք, որի նկատ­մամբ Ղրղզստանի Հանրապետությունն իրակա­նացնում է իր ինքնիշխան իրավունք­ներն ու իրավասությունը` միջազգային իրավունքի համաձայն, և որի նկատմամբ գործում է Ղրղզստանի Հանրապետության հարկային օրենսդ­րությունը.

գ) «Հայաստան» եզրույթը նշանակում է Հայաստանի Հանրապետություն, և երբ գործածվում է աշխարհագրական իմաստով, նշանակում է՝ տարածք, ներառյալ ցամաքը, ջրերը, ընդերքը և օդային տարածքը, որի նկատմամբ

իրավունքներն ու իրավասությունը` համաձայն ազգային օրենսդ­րության և միջազգային իրավունքի նորմերի.

դ) «Պայմանավորվող պետության ձեռնարկություն» և «մյուս Պայմանավորվող պետութ­յան ձեռնարկություն» եզրույթները նշանակում են, համապատասխանաբար, Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտի կողմից ղեկավարվող ձեռնարկություն և մյուս Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտի կողմից ղեկավարվող ձեռնարկություն.

ե) «անձ» եզրույթը ներառում է՝ ֆիզիկական անձ, ընկերություն և անձանց ցանկացած այլ միավորում.

զ) «ձեռնարկություն» եզրույթը նշանակում է՝ ցանկացած ձեռնարկատիրական միավորում կամ ցան­­կացած այլ միավորում, որը հարկման նպատակով համարվում է ձեռնարկատիրական միա­վորում.

է) «միջազգային փոխադրում» եզրույթը նշանակում է՝ ցանկացած փոխադրում Պայմանավորվող պետության ձեռ­նար­կության կողմից շահագործվող նավով կամ օդանավով, ավ­տո­մո­բիլային կամ երկաթու­ղային փոխադրամիջոցով՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդ նավը, օդանավը, ավտոմոբիլային կամ երկաթուղային փոխադրամիջոցը շահա­գործ­վում է բացառապես մյուս Պայմանավորվող պետության վայրերի միջև.

ը) «իրավասու մարմին» եզրույթը նշանակում է.

- Հայաստանում` Հայաստանի Հանրապետության ֆինանսների նախարարություն և Հայաստանի Հանրապետության պետական եկամուտների կոմիտե կամ նրանց կողմից լիազորված ներ­կա­յա­ցուցիչ.

- Ղրղզստանում` Ղրղզստանի Հանրապետության էկոնոմիկայի նախարարություն, Ղրղզստանի Հանրապետության կառավարությանն առընթեր պետական հարկային ծառայություն կամ նրանց կողմից լիազորված ներկայացուցիչներ.

թ) «ազգային անձ» եզրույթը նշանակում է.

- Պայմանավորվող պետության քաղաքացիություն ունեցող ցանկացած ֆիզի­կական անձ.

- Պայմանավորվող պետության գործող օրենսդրության հիման վրա իր՝ որպես այդպիսին, կարգավիճակն ստացած ցանկացած իրավաբանական անձ, ընկե­րակ­ցություն կամ ասոցիացիա.

ժ) «ձեռնարկատիրական գործունեություն» եզրույթը ներառում է մասնագիտական ծա­ռա­յությունների և անկախ բնույթի այլ ձեռնարկատիրական գործունեության իրականացում.

ժա) «մասնագիտական ծառայություններ» եզրույթը, մասնավորապես, ներառում է անկախ գիտա­կան, գրականագիտական, գեղարվեստական, կրթական կամ ուսուցողական գործու­նեու­թյունը, ինչպես նաև բժիշկների, իրավաբանների, ինժեներների, ճարտարապետների, ատամնաբույժների, հաշվապահների, աուդիտորների անկախ գործունեությունը.

ժբ) «փաստացի ղեկավարման վայր» եզրույթը նշանակում է՝ վայր, որտեղ իրականացվում է կազմակերպության փաստացի ղեկավարումն ու վերահսկումը, և (կամ) որտեղ ընդունվում են կարևոր հարցերի շուրջ բարձր մակարդակով որոշումներ, որոնք առանցքային են կազմակերպության ղեկավարման համար:

2. Պայմանավորվող պետության կողմից սույն Համաձայնագրի ցանկացած պահի կիրառման ժամանակ դրանում չսահմանված ցանկացած տերմին, եթե ենթատեքստից այլ բան չի բխում, կունենա այն նույն նշանակությունը, որն այդ պահին ունի տվյալ Պետության օրենսդրությամբ` այն հարկատեսակների առնչությամբ, որոնց վրա տարածվում է Համաձայնագիրը, ընդ որում` այդ Պետությունում գործող հարկային օրենքներով սահ­­ման­­­ված յուրաքանչյուր նշանակություն գերակայում է այդ Պայմանավորվող պե­տութ­­յան այլ օրենքներով այդ տերմինին տրվող նշանակության նկատմամբ:

**ՀՈԴՎԱԾ 4**

**ՌԵԶԻԴԵՆՏ**

1. Սույն Համաձայնագրի նպատակների համար «Պայմանավորվող պետության ռեզի­դենտ» եզրույթը նշանակում է՝ անձ, որը այդ Պետութ­յան օրենսդրության հա­մա­ձայն՝ ենթակա է հարկման այնտեղ իր բնակության, մշտական կացության, փաստացի կառավարման, ստեղծման և գրանցման վայրի կամ ցանկացած այլ հա­մանման չափանիշի հիման վրա, ինչպես նաև ներառում է այդ Պետությունը կամ տեղական կառավարման մար­մին­ները: Սակայն այդ եզրույթը չի ներառում որևէ անձի, որն այդ Պետությունում ենթակա է հարկ­ման միայն այդ Պետության աղբյուրներից ստացած եկամտի առնչութ­յամբ:

2. Այն դեպքում, երբ սույն հոդվածի 1-ին կետի դրույթների հիման վրա ֆիզիկական անձը հանդիսանում է երկու Պայմանավորվող պետությունների ռեզիդենտ, նրա կար­գա­վիճակը որոշ­վում է հետևյալ կերպ.

ա) նա համարվում է այն Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտը, որտեղ իր տրա­մադրու­­թյան տակ ունի մշտական կացարան. եթե նա երկու Պայմանավորվող պետություն­նե­րում էլ իր տրա­մադ­րութ­յան տակ ունի մշտական կացարան, ապա համարվում է այն Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ, որի հետ իր անձնական և տնտեսական կապերը (կենսական շահերի կենտրոն) առավել սերտ են.

բ) եթե հնարավոր չէ որոշել այն Պայմանավորվող պետությունը, որտեղ գտնվում է նրա կեն­սական շահերի կենտրոնը, կամ եթե նա Պայմանավորվող պետություններից ոչ մեկում իր տրամադրության տակ չունի մշտական կացարան, ապա համարվում է միայն այն Պայմանավորվող կողմի պետության ռեզիդենտը, որտեղ սովորաբար բնակվում է.

գ) եթե նա երկու Պայմանավորվող կողմերի պետություններում էլ բնակվում է, կամ եթե նա չի բնակվում դրանցից և ոչ մեկում, ապա համարվում է այն Պայմանավորվող կողմի պետության ռեզիդենտը, որի քաղաքացին հանդիսանում է.

դ) եթե նա հանդիսանում է երկու Պայմանավորվող պետությունների քաղաքացի կամ դրան­ցից և ոչ մեկի քաղաքացի չէ, Պայմանավորվող պետությունների իրա­վա­սու մարմինները հարցը լուծում են փոխադարձ համաձայնությամբ:

3. Այն դեպքում, երբ ըստ սույն հոդվածի 1-ին կետի դրույթների ֆիզիկական անձից տարբերվող անձը ճանաչվում է երկու Պայմանավորվող պետությունների ռեզիդենտ, ապա համարվում է միայն այն Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ, որտեղ գտն­վում է վերջինիս փաստացի ղեկավարման վայրը:

**ՀՈԴՎԱԾ 5**

**ՄՇՏԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆ**

1. Սույն Համաձայնագրի նպատակներով «մշտական հաստատություն» եզրույթը նշա­նա­կում է՝ գործունեության կայուն վայր, որի միջոցով ամբողջությամբ կամ մասամբ իրա­կա­նաց­վում է ձեռնարկության ձեռնարկատիրական գործունեությունը:

2. «Մշտական հաստատություն» եզրույթը ներառում է, մասնավորապես.

ա) կառավարման վայրը.

բ) մասնաճյուղը.

գ) գրասենյակը.

դ) գործարանը.

ե) արհեստանոցը.

զ) հանքահորը, նավթի կամ գազի հորատանցքը, քարհանքը կամ բնական պաշարների հետախուզման, վերամշակման կամ արդյունահանման ցանկացած այլ վայրը, և

է) գյուղատնտեսական կամ անտառային տարածքները:

3. «Մշտական հաստատություն» եզրույթը ներառում է նաև.

ա) շինարարական հրապարակը, կառուցման, հավաքման կամ տեղակայման օբյեկտը կամ դրանց հետ կապված վերահսկողական գործունեությունը, բայց միայն այն դեպքում, երբ այդպիսի հրա­պա­րակը, օբյեկտը գործում է կամ գործունեությունը տևում է ավելի քան 6 ամիս, և

բ) ձեռնարկության կողմից ծառայությունների մատուցումը՝ ներառյալ խորհրդատ­վական ծառայությունները, այդ նպատակով նրա կողմից ընդգրկված վարձու աշխա­տող­ների կամ այլ անձնակազմի միջոցով, բայց միայն այն դեպքում, երբ այդ բնույթի գործունեությունը Պայմանավորվող պետու­թյան տարածքում (միևնույն կամ այդ ծրագրի հետ կապված այլ ծրագ­րի համար) ցան­կա­ցած տասներկուամսյա ժամկետում շարունակվում է ընդհանուր առմամբ 6 ամիսը գերա­զան­ցող ժամանակահատվածում կամ ժամանակահատվածներում:

4. Չնայած սույն հոդվածի նախորդ դրույթներին՝ «մշտական հաստատություն» եզրույթը չի ներառում.

ա) հարմարությունների օգտագործումը ձեռնարկությանը պատկանող ապրանքների կամ արտադրանքի բացառապես պահեստավորման կամ ցուցադրման նպատակով.

բ) ձեռնարկությանը պատկանող ապրանքների կամ արտադրանքի պաշարների պահ­պանումը բացառապես պահեստավորման կամ ցուցադրման նպատակով.

գ) ձեռնարկությանը պատկանող ապրանքների կամ արտադրանքի պաշարների պա­հպանումը բացառապես այլ ձեռնարկության կողմից վերամշակման նպատակով.

դ) ձեռնարկության համար գործունեության կայուն վայրի պահպանումը բացառապես ապրանք­ների կամ արտա­դրանքի գնման կամ տեղեկությունների հավաքման նպա­տա­կով.

ե) ձեռնարկության համար գործունեության կայուն վայրի պահպանումը բացառապես նախա­­­պատ­­րաստական կամ օժանդակ բնույթի ցանկացած այլ գործունեություն իրակա­նաց­նելու նպատակով:

5. Չնայած սույն հոդվածի 1-ին և 2-րդ կետերի դրույթներին՝ այն դեպքում, երբ անձը չի հանդիսանում անկախ կար­գավիճակով գործակալ, (որին վերաբերում է սույն հոդվածի 6-րդ կետը), գործում է Պայմանավորվող պետությունում մյուս Պայմանավորվող պե­տության ձեռնարկության անունից, ապա այդ ձեռնարկությունը համարվում է մշտական հաս­տա­տու­թյուն ունեցող առաջինը նշված Պայմանավորվող պետությունում` այդ անձի կողմից տվյալ ձեռնարկության համար իրականացվող ցանկացած գործու­նեութ­յան մասով, բացա­ռությամբ, երբ այդ­պի­սի անձի գործունեությունը սահմանափակվում է սույն հոդվածի 4-րդ կետով, որը եթե անգամ իրականացվում է գործունեության կայուն վայրի միջոցով, այդ կետի դրույթների հա­մա­ձայն ՝ այդ գոր­ծու­նեութ­յան կայուն վայրը չի վերածում մշտական հաստատության:

6. Չնայած սույն հոդվածի վերը նշված կետերին` համար­վում է, որ Պայմանավորվող պետության ապա­հո­վագրա­կան ձեռնարկությունը, բացառությամբ վերաապահովագրության դեպքերի, Պայմանավորվող պետությունում ունի մշտական հաստատություն, եթե ապա­հո­վագրա­կան վճարները հավաքում է այդ Պայմանավորվող պետությունում կամ ռիսկերի ապահո­վագրությունն իրականացնում է անկախ գործակալ չհանդիսացող անձի միջոցով, որի նկատմամբ կիրառվում է սույն հոդվածի 7-րդ կետը:

7. Ձեռնարկությունը չի համարվում մշտական հաստատություն ունեցող Պայմանավորվող պետու­թյունում միայն այն պատճառով, որ ձեռնարկատիրական գոր­ծու­նեութ­յուն է իրակա­նաց­նում այդ պետությունում բրոքերի, առևտ­րա­յին գոր­ծա­կա­լի կամ անկախ կարգավիճակ ունեցող ցանկացած այլ գործակալի միջոցով՝ պայ­մա­նով, որ այդպիսի անձինք գործում են իրենց սովորական գոր­ծու­նեության շրջանակներում:

8. Այն փաստը, որ Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ ընկերությունը վերահսկում է մյուս Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ ընկերությանը կամ վերահսկվում է նրա կողմից, կամ ձեռնարկատիրական գործունեություն է իրականացնում այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունում (մշտական հաստատության միջոցով կամ այլ կերպ), ինքնին այդ ընկե­րություններից որևէ մեկին չի դարձնում մյուսի մշտական հաստատությունը:

**ՀՈԴՎԱԾ 6**

**ԱՆՇԱՐԺ ԳՈՒՅՔԻՑ ՍՏԱՑՎԱԾ ԵԿԱՄՈՒՏ**

1. Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտի կողմից մյուս Պայմանավորվող պե­տութ­յունում գտնվող անշարժ գույքից ստացած եկամուտը (ներառյալ գյուղատն­տեսութ­յու­նից կամ անտառային տնտեսությունից եկամուտը) կարող է հարկվել այդ մյուս Պետու­թյու­նում:

2. «Անշարժ գույք» եզրույթն ունի այն նշանակությունը, որն ունի Պայմանավորվող պետու­թյան օրենսդրությամբ, որտեղ գտնվում է տվյալ գույքը:

Սույն հոդվածի համաձայն՝ հարկման ենթակա անշարժ գույքից ստացվող եկամուտը ցան­կա­ցած դեպքում ներառում է անշարժ գույքին օժանդակ գույքի ուղղակի օգտա­գոր­ծու­մից, վարձակալությամբ տալուց և ցանկացած այլ տիպի օգտագործումից, գյուղա­տնտե­սությու­նում և անտա­ռային տնտեսությունում օգտագործվող անասուններից ու սար­քա­վորում­­ներից, իրավունք­ներից, որոնց նկատմամբ կիրառվում են հողային սեփա­կա­նու­թյանը վերա­­բերող ընդհանուր օրենսդ­րության դրույթները, անշարժ գույքի օգտա­գործ­ման իրա­վունքից (ուզուֆրուկտ) և օգտա­կար հանածոների հանքատեղերի, հան­քավայրերի և այլ բնա­կան պաշարների շահա­գործման կամ շահագործման իրավունքի դի­մաց փոխ­հա­տուց­ման կարգով վճարվող փո­փո­խա­կան կամ հաստատուն վճարումների իրա­վունքներից ստաց­­վող եկամուտները: Նավերը, օդանավերը, ավտոմո­բիլային կամ երկաթուղային փոխա­դրամիջոցները չեն դիտարկվում որպես անշարժ գույք:

3. Սույն հոդվածի 1-ին կետի դրույթները կիրառվում են անշարժ գույքի ուղղակի օգտա­գոր­ծումից, վարձակալության տալու դիմաց կամ ցանկացած այլ ձևով օգտագործելուց ստաց­ված եկամուտների նկատմամբ:

4. Սույն հոդվածի 1-ին և 3-րդ կետերի դրույթները կիրառվում են նաև ձեռնարկության անշարժ գույքից ստացված եկամուտների և անկախ բնույթի անձնական ծառայությունների մատուց­ման համար օգտագործվող անշարժ գույքից ստացված եկամուտների նկատմամբ:

**ՀՈԴՎԱԾ 7**

**ՁԵՌՆԱՐԿԱՏԻՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆԻՑ ՍՏԱՑՎԱԾ ՇԱՀՈՒՅԹ**

1. Պայմանավորվող պետության ձեռնարկության շահույթը ենթակա է հարկման միայն այդ Պայմանավորվող պետությունում, եթե ձեռնարկությունն իր ձեռնար­կա­տի­րական գոր­ծու­նեությունը մյուս Պայմանավորվող պետութ­յու­նում չի իրականացնում այնտեղ գտնվող մշտական հաստատության միջոցով: Եթե ձեռնարկությունն իր ձեռ­նար­­կատիրական գոր­ծու­նեությունն իրականացնում է վերը նշված ձևով, ապա այդ ձեռնար­կության շահույթը կարող է հարկվել մյուս Պետությունում, բայց միայն այն չափով, որը վերագրելի է այդ մշտական հաստատությանը:

2. Հաշվի առնելով սույն հոդվածի 3-րդ կետի դրույթները, եթե Պայմանավորվող պետու­թյան ձեռնարկությունը ձեռնարկատիրական գործունեություն է իրականացնում մյուս Պայմանավորվող պետությունում այնտեղ գտնվող մշտական հաստատության միջոցով, ապա Պայ­մանավորվող կողմերի պետություններից յուրաքանչյուրում այդ մշտա­կան հաստա­տությանն է վերագրվում այն շահույթը, որը նա կարող էր ստանալ, եթե լիներ նույն­պիսի կամ համանման պայմաններում, նույնպիսի կամ համանման գործունեություն իրականաց­նող՝ միանգամայն ինքնուրույն և առանձին ձեռնարկություն և գործեր լիովին անկախ այն ձեռ­նարկությունից, որի մշտական հաստատությունն է հանդիսանում:

3. Մշտական հաստատության շահույթը որոշելիս թույլատրվում է նվազեցնել մշտական հաս­տա­տության գործունեության նպատակներով կատարված ծախսերը, այդ թվում՝ կառավարչական և ընդհանուր վարչա­կան ծախսերը, անկախ այն հան­գա­ման­քից՝ կատարված են դրանք այն պետությունում, որտեղ գտնվում է այդ մշտական հաստատությունը, թե դրա սահմաններից դուրս: Սակայն այդպիսի նվազեցում չի թույլատրվում այն գումարների նկատմամբ (փաստացի կատար­ված ծախսերի փոխհատուցումից տարբերվող), որոնք մշտական հաստատության կողմից վճար­վել են ձեռնարկության գլխամասին կամ ցանկացած այլ մասնաճյուղին որպես ռոյալթի, պարգևատրում կամ այլ նմանատիպ վճարումներ արտոնագրերի կամ այլ իրավունք­ների օգտա­գործման համար, կամ որպես միջնորդավճար մատուցած ծառայությունների կամ կառավարման համար, կամ, բացառությամբ բանկերի, մշտական հաստատությանը տրա­մադ­րած փոխառության համար տոկոսների միջոցով:

4. Եթե մշտական հաստատությանը վերագրելի շահույթի ձեռնարկության ընդհանուր շահույթը ըստ առանձնացված ստորաբաժանումների համամասնորեն բաշխելու սկզբունքով որո­շումը Պայմանավորվող պետությունում ունի ընդունված կիրառություն, ապա սույն հոդվածի 2-րդ կետով սահմանված դրույթները չեն կարող արգելել Պայմանավորվող պետությանը հարկ­վող շահույթը որոշել այդպիսի բաշխման միջոցով, ինչը սովորաբար կիրառվում է: Բաշխ­ման ընտրված մեթոդը պետք է հանգեցնի սույն հոդվածով նախատեսված սկզբունքներին համապատասխան արդյունքների:

5. Եթե Պայմանավորվող պետություններից որևէ մեկի իրավասու մարմնի ունեցած տեղե­­կությունը կամ այն տեղեկությունը, որը հեշտությամբ կարող է նրա կողմից ձեռք բերվել սույն հոդ­վածի 3-րդ և 4-րդ կետերի համաձայն, բավա­րար չէ մշտական հաստատությանը վերագրելի շահույթը որոշելու համար, ապա այդ դեպքում շահույթը կարող է հաշվարկվել այդ Պետության հարկային օրենսդրության համաձայն:

6. Մշտական հաստատության կողմից ձեռնարկության համար բացառապես ապ­րանք­նե­րի կամ արտադ­րանքի գնումը հիմք չի հանդիսանում այդ մշտական հաստա­տու­թ­յա­նը որևէ շահույթ վերագ­րելու համար:

7. Սույն հոդվածի նախորդ կետերի նպատակներով մշտական հաստատությանը վերա­գր­վող շահույ­թը ամեն տարի որոշվում է ամեն տարի նույն եղանակով, քանի դեռ չկա այն փո­խե­լու հիմնա­վոր և բավարար պատճառ:

8. Այն դեպքում, երբ շահույթը ներառում է այնպիսի եկամուտ կամ եկամտի այնպիսի տար­րեր, որոնք առան­ձին դիտարկվում են սույն Համաձայնագրի այլ հոդվածներում, ապա սույն հոդվածի դրույթ­ները չեն ազդում այդ հոդվածների դրույթների վրա:

**ՀՈԴՎԱԾ 8**

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՓՈԽԱԴՐՈՒՄՆԵՐ**

1. Պայմանավորվող պետության ձեռնարկության կողմից միջազգային փոխադ­րում­ներում նավերի, օդանավերի, ավտոմոբիլային կամ երկաթուղային փոխադրամիջոցների շահա­գործումից ստացված շահույթը ենթակա է հարկման միայն այդ Պետությունում:

2. Սույն հոդվածի 1-ին կետի դրույթները կիրառվում են նաև նավերի, օդանավերի, ավտո­մոբիլային կամ երկաթուղային փոխադրամիջոցների շահագործմամբ զբաղվող միա­վորումից, համատեղ ձեռնարկությունից կամ միջազգային կազմակերպություններից ստա­ցած շահույթի նկատմամբ:

**ՀՈԴՎԱԾ 9**

**ՓՈԽԿԱՊԱԿՑՎԱԾ ՁԵՌՆԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

1. Այն դեպքում, երբ`

ա) Պայմանավորվող պետության ձեռնարկությունը ուղղակիորեն կամ անուղղա­կիո­րեն մաս­նակցում է մյուս Պայմանավորվող պետության ձեռնարկության կառա­վարմանը, վերահսկ­մանը կամ կապիտալում, կամ

բ) միևնույն անձինք ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն մասնակցում են Պայմանավորվող պետության ձեռնարկության, ինչպես նաև մյուս Պայմանավորվող պետության ձեռնար­կության կառավարմանը, վերահսկմանը կամ կապիտալում.

և յուրաքանչյուր դեպքում երկու ձեռնարկությունների միջև նրանց առևտրային կամ ֆինան­սական փոխհարաբերություններում ստեղծվում կամ սահմանվում են պայմաններ, որոնք տարբերվում են այն պայմաններից, որոնք կարող էին լինել երկու անկախ ձեռնար­կութ­յունների միջև, ապա ցանկացած շահույթ, որը հաշվեգրված կլիներ նրանցից մեկին, բայց այդ պայմանների պատճառով նման ձևով չի հաշվեգրվել, կարող է ներառվել այդ ձեռնար­կության շահույթի մեջ և, համապատասխանաբար, հարկվել:

2. Այն դեպքում, երբ Պայմանավորվող պետությունը այդ Պայմանավորվող պետութ­յան ձեռնարկության շահույթի կազմում ընդգրկում և, համապատասխանաբար, հար­կում է այն շահույթը, որի նկատմամբ մյուս Պայմանավորվող պետության ձեռնարկությունը այդ մյուս Պետությունում հարկվում է, և այդ ձևով ներառված շահույթը համարվում է շահույթ, որը հաշվեգր­ված կլիներ առաջինը նշված Պայմանավորվող պետության ձեռնարկությանը, եթե երկու ձեռնարկությունների միջև ստեղծված պայմանները լինեին նույնը, ինչ­պի­սին կլինեին անկախ ձեռնարկությունների միջև, ապա այդ մյուս Պայմանավորվող պետու­թյունը կատարում է այդպիսի շահույթից իր կողմից գանձված հարկի գումարի համա­պատաս­խան ճշգրտում, եթե այդպիսի ճշգրտման կատարումը գտնում է հիմնավոր: Այդպիսի ճշգրտումը որոշելիս պետք է հաշվի առնվեն սույն Համաձայ­նագ­րի մյուս դրույթները, իսկ Պայմանավորվող պետությունների իրավասու մարմինները անհրա­ժեշտության դեպքում կխորհրդակ­ցեն միմյանց հետ:

**ՀՈԴՎԱԾ 10**

**ՇԱՀԱԲԱԺԻՆՆԵՐ**

1. Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ ընկերության կողմից մյուս Պայմանավորվող պետու­թյան ռեզիդենտին վճարված շահաբաժինները կարող են հարկվել այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունում:

2. Այնուամենայնիվ, այդպիսի շահաբաժինները կարող են հարկվել նաև այն Պայմանավորվող պետությունում, որի ռեզիդենտն է համարվում շահաբաժինները վճարող ընկերությունը՝ այդ Պետության օրենսդրությանը համապատասխան բայց եթե շահա­բա­ժին­ների փաս­տացի սեփականատերը համարվում է մյուս Պայմանավորվող պետության ռեզի­դենտ, ապա այդ ձևով գանձված հարկը չպետք է գերազանցի շահաբաժինների համա­խառն գումարի 10 տոկոսը:

Պայմանավորվող պետությունների իրավասու մարմիններն այս սահմանափակում­ների կիրառման եղանակը որոշում են փոխադարձ համաձայնությամբ:

Սույն կետը չի ազդում ընկերության այն շահույթի հարկման վրա, որից վճարվում են շահա­բաժինները:

3. «Շահաբաժիններ» եզրույթը սույն հոդվածում գործածվելիս նշանակում է՝ եկամուտ բոլոր բաժ­նետոմսերից կամ պարտապահանջ չհանդիսացող` շահույթին մասնակցելու իրավունք տվող այլ իրավունքներից, ինչպես նաև եկամուտ այլ բաժնետիրական իրավունքներից, որը ենթա­կա է նույնպիսի հարկային կարգավորման, ինչպիսին բաժնե­տոմ­սերից եկամուտը` այն Պայմանավորվող պետության օրենսդրության համաձայն, որի ռեզի­դենտն է բաշ­խումն իրականացնող ընկերությունը:

4. Սույն հոդվածի 1-ին և 2-րդ կետերի դրույթները չեն կիրառվում, եթե շահաբաժինների փաս­տացի սեփականատերը, լինելով Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ, ձեռնար­կատիրական գործունեություն է իրականացնում մյուս Պայմանավորվող պետութ­յունում, որի ռեզիդենտ է շահաբաժիններ վճարող ընկերությունը` այնտեղ գտնվող մշտական հաստա­տու­թյան միջոցով և մասնակցությունը, որի համար վճարվում են շահա­բաժին­ները, փաստացի կապված է այդպիսի մշտական հաստատության հետ: Այդ դեպքում, հանգամանքներից կախված, կիրառվում են սույն Համաձայնագրի 7-րդ հոդվածի դրույթ­ները:

5. Այն դեպքում, երբ Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ ընկերությունը շահույթ կամ եկամուտ է ստանում մյուս Պայմանավորվող պետությունում, ապա այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունը չի կարող հարկել ընկերության կողմից վճարված շահաբաժինները՝ բացառությամբ, երբ այդպիսի շահաբաժինները վճարվում են այդ մյուս Պետության ռեզիդենտին, կամ երբ մասնակցությունը, որի հետ կապված վճարվում են շահա­բաժին­ները, փաստացի կապված է այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունում գտնվող մշտական հաստատության հետ, և չի կարող ընկերության չբաշխված շահույթը ենթարկել հարկման ընկերության չբաշխված շահույթից գանձվող հարկով, եթե անգամ վճարված շահա­բաժին­ները կամ չբաշխված շահույթն ամբողջությամբ կամ մասամբ կազմված են այդ մյուս Պայ­մա­նավորվող կողմի պետությունում առաջացող շահույթից կամ եկամտից:

**ՀՈԴՎԱԾ 11**

**ՏՈԿՈՍՆԵՐ**

1. Պայմանավորվող պետությունում առաջացող և մյուս Պայմանավորվող պետության ռեզի­դենտին վճարվող տոկոսները կարող են հարկվել այդ մյուս Պետու­թյունում:

2. Այնուամենայնիվ, այդպիսի տոկոսները կարող են հարկվել նաև այն Պայմանավորվող պե­տու­թյո­ւնում, որտեղ առաջանում են այդ Պայմանավորվող պետության օրենսդրությանը համա­­պատասխան. բայց եթե տոկոսների փաստացի սեփականատերը մյուս Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ է, ապա այդ ձևով գանձված հարկը չպետք է գերազանցի տոկոսների համախառն գումարի 10 տոկոսը:

Պայմանավորվող պետությունների իրավասու մարմինները սույն սահմանափակ­ման կիրառման եղանակը որոշում են փոխադարձ համաձայնությամբ:

1. Անկախ սույն հոդվածի 2-րդ կետի դրույթներից՝ Պայմանավորվող պետությունում առաջացող և մյուս Պայմանավորվող պետության Կառավարությանը կամ Ազգային (կենտ­րո­նա­կան) բանկին վճարվող տոկոսները ազատվում են հարկումից:
2. «Տոկոսներ» եզրույթը սույն հոդվածում գործածվելիս նշանակում է՝ եկամուտ բոլոր տեսակի պարտապահանջներից՝ անկախ գրավով ապահովված լինելուց կամ չլինելուց և պար­տա­պանի շահույթում մասնակցության իրավունք տալուց, և, մաս­նա­վորա­պես, եկա­մուտ պետական արժեթղթերից և եկամուտ պարտատոմսերից կամ փոխա­ռու­թյան տոմսերից՝ ներառյալ այդպիսի արժեթղթերի, պարտատոմսերի և փոխառության տոմսերի հետ կապված պարգևավճարներն ու մրցանակները:

Ժամկետանց վճարման համար գանձվող տույժերը սույն հոդվածի նպատակներով որպես տոկոսներ չեն դիտարկվում:

5. Սույն հոդվածի 1-ին և 2-րդ կետերի դրույթները չեն կիրառվում, եթե տոկոսների փաս­տա­ցի սեփականատերը, լինելով Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ, ձեռնար­կա­տի­րական գործունեություն է իրականացնում մյուս Պայմանավորվող պետութ­յու­նում, որտեղ առա­ջանում են տոկոսները` այնտեղ գտնվող մշտական հաստատության միջո­ցով և պարտա­պահանջը, որի կապակցությամբ վճարվում են տոկոսները, փաստացի կապ­ված է այդպիսի մշտական հաստատության հետ: Այդ դեպքում, կախված հանգամանքներից, կիրառ­վում են սույն Համա­ձայ­նագրի 7-րդ հոդվածի դրույթները:

6. Տոկոսները համարվում են առաջացած Պայմանավորվող պետությունում, եթե վճա­րողն այդ Պայմանավորվող պետությունն է կամ նրա տեղական կառավարման մարմինը կամ տվյալ Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտը: Սակայն այն դեպքում, երբ տոկոս­ներ վճարող անձը, անկախ Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ լինելու կամ չլինելու հան­­գա­­ման­քից, Պայմանավորվող պետությունում ունի մշտական հաստատություն, որի կապակ­ցությամբ առաջացել է պարտքը, որի տոկոսները վճարվում են, և այդպիսի տոկոս­ների վճարման ծախսերը կրում է այդպիսի մշտական հաստատությունը, ապա այդպիսի տոկոս­ները համարվում են առաջացած այն Պայմանավորվող պետությունում, որտեղ գտնվում է մշտական հաստատությունը:

7. Այն դեպքում, երբ վճարողի և փաստացի շահառու կամ նրանց երկուսի և որևէ այլ անձի միջև հատուկ հարաբերությունների պատճառով պարտապահանջին վերա­բե­րող տոկոսների գումարը գերազանցում է այն գումարը, որը կհամաձայնեցվեր վճա­րողի և փաստացի շահառուի միջև նման հարաբերությունների բացա­կա­յու­թ­յան դեպ­քում, ապա սույն հոդվածի դրույթները կիրառվում են միայն վերջինը նշված գումարի նկատմամբ: Այդ դեպքում վճարումների ավելցուկային մասը մնում է հարկման ենթա­կա յուրաքանչյուր Պայմանավորվող պետության օրենսդրության համա­պա­տաս­խան` պատշաճ կերպով հաշվի առնելով սույն Համաձայնագրի այլ դրույթները:

**ՀՈԴՎԱԾ 12**

**ՌՈՅԱԼԹԻՆԵՐ**

1. Պայմանավորվող պետությունում առաջացող և մյուս Պայմանավորվող պե­տության ռեզիդենտին վճարված ռոյալթիները կարող են հարկվել այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունում:

2. Այնուամենայնիվ, այդպիսի ռոյալթիները կարող են հարկվել նաև այն Պայմանավորվող պետութ­յունում, որտեղ առաջանում են` այդ Պայմանավորվող պետության օրենսդրության համապատասխան բայց եթե ռոյալթիների փաստացի սեփականատեր հանդիսացող ստացողը համարվում է մյուս Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ, ապա այդ ձևով գանձվող հարկը չպետք է գերազանցի ռոյալթիների համախառն գումարի 10 տոկոսը:

Պայմանավորվող պետությունների իրավասու մարմինները սույն սահմանափակման կիրառման եղանակը որոշում են փոխադարձ համաձայնությամբ:

3. «Ռոյալթիներ» եզրույթը սույն հոդվածում գործածվելիս նշանակում է՝ փոխհա­տուց­ման ձևով ստացած ցանկացած տեսակի վճարում գրական, արվեստի կամ գի­տա­կան աշխատանքների՝ ներառյալ ծրագրային ապահովման, կինոնկարների, ցան­կացած արտոնագրի, առևտրային նշանի, ձևավորման կամ մոդելի, նախագծի, գաղտնի բանա­ձևի կամ գործընթացի ցանկացած հեղինակային իրավունքի օգտագործման կամ օգտա­գործ­­ման իրավունքի համար կամ արդյունաբերական, առևտրային կամ գիտական փորձին վերաբերող տեղեկության համար:

4. Սույն հոդվածի 1-ին և 2-րդ կետերի դրույթները չեն կիրառվում, եթե ռոյալթիների փաս­տացի սեփականատերը, լինելով Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ, ձեռնար­կատիրական գործունեություն է իրականացնում մյուս Պայմանավորվող պե­տութ­յունում, որտեղ առաջանում են ռոյալթիները` այնտեղ գտնվող մշտական հաս­տա­տության միջոցով, և իրավունքը կամ գույքը, որոնց կապակցությամբ վճարվում են ռոյալ­թի­ները, փաստացի կապված են այդպիսի մշտական հաստատության հետ: Այդ դեպ­քերում, հանգամանքներից կախված, կիրառվում են սույն Համաձայնագրի 7-րդ հոդվածի դրույթները:

5. Ռոյալթիները համարվում են առաջացած Պայմանավորվող պետությունում, եթե վճա­րողն ինքը՝ Պետությունն է, տեղական ­կառավարման մարմինը կամ այդ Պետության ռեզի­դենտը: Սակայն երբ ռոյալթիներ վճարող անձը, անկախ Պայմանավորվող պետության ռեզի­դենտ լինելու կամ չլինելու հանգա­մանքից, Պայմանավորվող պետությունում ունի մշտական հաստատություն, որի կապակցությամբ առաջացել է ռոյալթիներ վճարելու պար­տավորությունը, և այդպիսի ռոյալթիների վճարման ծախսերը կրում է այդպիսի մշտական հաս­տատությունը, ապա այդպիսի ռոյալթիները համարվում են առաջացած այն Պայմանավորվող պետութ­յու­նում, որտեղ գտնվում է մշտական հաստատությունը:

6. Այն դեպքում, երբ վճարողի և փաստացի սեփականատիրոջ կամ նրանց երկուսի և որևէ այլ անձի միջև հատուկ հարաբերությունների պատճառով օգտագործման, իրավունքի կամ տեղեկության համար վճարվող ռոյալթիների գումարը գերազանցում է այն գումարը, որը կհամաձայնեցվեր վճարողի և փաստացի սեփականատիրոջ միջև նման հարա­բեր­ութ­յուն­ների բացակայության դեպքում, ապա սույն հոդվածի դրույթները կիրառվում են միայն վեր­ջինը նշված գումարի նկատմամբ: Այդ դեպքում վճարումների ավելցուկային մասը մնում է հարկման ենթակա՝ յուրաքանչյուր Պայմանավորվող պետության օրենսդրու­թյան համա­պատասխան, հաշվի առնելով սույն Համաձայնագրի այլ դրույթները:

**ՀՈԴՎԱԾ 13**

**ԳՈՒՅՔԻ ՕՏԱՐՈՒՄԻՑ ՍՏԱՑՎԱԾ ԵԿԱՄՈՒՏ**

1. Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտի եկամուտները, որոնք ստացվում են մյուս Պայմանավորվող պետությունում գտնվող` սույն Համաձայնագրի 6-րդ հոդվածում սահման­ված անշարժ գույքի օտարումից, կարող են հարկվել այդ մյուս Պայմանավորվող պետու­թյունում:

2. Պայմանավորվող պետության ձեռնարկությանը պատկանող՝ մյուս Պայմանավորվող պետու­թյունում գտնվող մշտական հաստատության ձեռնարկատիրական գույքի մաս կազ­մող շարժական գույքի օտարումից ստացված եկամուտները, ներառ­յալ այդպիսի մշտական հաս­տատության (առանձին կամ ամբողջ ձեռնարկության հետ մեկ­տեղ) օտարումից ստացված եկամուտ­ները, կարող են հարկվել այդ մյուս Պե­տութ­յունում:

3. Պայմանավորվող պետության ձեռնարկության կողմից միջազգային փոխադ­րում­­ներում շահագործվող նավերի, օդանավերի կամ ավտոմոբիլային և երկաթուղային փոխադ­րամ­ի­ջոց­ների, կամ այդպիսի նավերի, օդանավերի կամ ավտոմոբիլային և երկաթուղային փոխադրամիջոցների շահա­­գործմանը վերաբերող՝ շարժական գույքի օտարումից ստացված եկամուտը են­թա­կա է հարկման միայն այդ Պայմանավորվող պետությունում:

4. Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտի կողմից ընկերության բաժնետոմսերի կամ կանո­նադրական կապիտալի այլ բաժնետիրական իրավունքների օտարումից ստացած եկա­մուտը կա­րող է հարկ­վել մյուս Պայմանավորվող պետությունում, եթե այդպիսի ընկերու­թյան ակտիվ­ների առնվազն 50 տոկոսը կազմված են այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունում գտնվող անշարժ գույքից:

5. Սույն հոդվածի 1-ին, 2-րդ, 3-րդ և 4-րդ կետերում չնշված ցանկացած գույքի օտարումից ստացված եկամուտը ենթակա է հարկման այն Պայմանավորվող պետու­թյունում, որի ռեզիդենտ է հանդիսանում գույքն օտարող անձը:

**ՀՈԴՎԱԾ 14**

**ՎԱՐՁՈՒ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻՑ ՍՏԱՑՎԱԾ ԵԿԱՄՈՒՏ**

1. Հաշվի առնելով 15-րդ, 17-րդ և 18-րդ հոդվածների դրույթները` Պայմանավորվող պետութ­յան ռեզիդենտի կողմից վարձու աշխատանքի դիմաց ստացված աշխատավարձը, վճարները և համանման այլ վարձատրությունները ենթակա են հարկման միայն այդ Պետու­թ­յու­­նում, եթե այդպիսի վարձու աշխատանքը չի իրականացվում մյուս Պայմանավորվող պետությունում: Եթե վարձու աշխատանքը իրականացվում է մյուս Պայմանավորվող պետությունում, ապա դրա հետ կապված վարձատրությունը կարող է հարկվել այդ մյուս Պետությունում:

2. Չնայած սույն հոդվածի 1-ին կետի դրույթներին` Պայմանավորվող պետության ռեզի­դենտի կողմից մյուս Պայմանավորվող պետությունում իրականացվող վարձու աշխատանքի դիմաց ստաց­­ված վարձատրությունը ենթակա է հարկման միայն առաջինը նշված Պետու­թ­յու­նում, եթե.

ա) ստացողը ցան­կացած 12-ամսյա ժամանակահատվածում գտնվում է մյուս Պետու­թյունում ընդհանուր առմամբ 183 օրը չգերազանցող ժամանակահատվածով կամ ժամա­նակա­հատվածներով, և

բ) վարձատրությունը վճարվում է մյուս Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ չհան­դիսացող գործատուի կողմից կամ նրա անունից, և

գ) վարձատրություն չի կատարվում գործատուի՝ մյուս Պետությունում ունեցած մշտական հաս­տատության կողմից:

3. Չնայած սույն հոդվածի նախորդ դրույթներին՝ միջազգային փոխադրումներում շահա­գործ­վող նավի տախտակամածի վրա, օդանավում կամ ավտոմոբիլային և երկաթուղային փոխադ­րա­մի­ջոց­ներում իրականացվող վարձու աշխատանքի դիմաց Պայմանավորվող պետու­թյան ռե­զիդենտի ստացած վարձատրությունը կարող է հարկվել այդ Պայմանավորվող պետութ­յունում:

**ՀՈԴՎԱԾ 15**

**ՏՆՕՐԵՆՆԵՐԻ ՀՈՆՈՐԱՐՆԵՐ**

Որպես մյուս Պայմանավորվող պե­տության ռեզիդենտ ընկերության տնօրենների խորհրդի կամ ցանկացած այլ համանման մարմնի ան­դամ՝ Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտի ստա­ցած տնօրենների հոնորարները և այլ համանման վճարումները կարող են հարկ­վել այդ մյուս Պետությունում:

**ՀՈԴՎԱԾ 16**

**ԱՐՎԵՍՏԻ ԳՈՐԾԻՉՆԵՐ ԵՎ ՄԱՐԶԻԿՆԵՐ**

1. Անկախ սույն Համաձայնագրի 14-րդ հոդվածի դրույթներից՝ Պայմանավորվող պետու­թյան ռեզիդենտի՝ մյուս Պայմանավորվող պետությունում որպես ար­վեստի գործիչ, ինչ­պիսին է թատրոնի, կինոյի, ռադիոյի կամ հեռուստատեսության արտիս­տը կամ երա­ժիշտը, կամ որպես մարզիկ իրականացրած անձնական գործու­նեութ­յունից ստացած եկա­մուտը կարող է հարկվել այդ մյուս Պայմանավորվող պետութ­յունում:

2. Այն դեպքում, երբ արվեստի գործչի կամ մարզիկի, որպես այդպիսին, իրականացրած անձնա­­կան գործունեության հետ կապված եկամուտը հաշվեգրվում է ոչ թե անհատապես արվես­տի գործչին կամ մարզիկին, այլ մեկ ուրիշ անձի, ապա այդ եկամուտը, անկախ սույն Համա­ձայ­նագրի 7-րդ և 14-րդ հոդվածների դրույթներից, կարող է հարկվել այն Պայմանավորվող պետությունում, որտեղ իրականացվում է արվեստի գործչի կամ մարզիկի գոր­ծունեու­թյունը:

3. Սույն հոդվածի 1-ին և 2-րդ կետերի դրույթները չեն տարածվում այն եկամուտների վրա, որոնք ստացվում են Պայմանավորվող պե­տության ռեզիդենտի կողմից մյուս Պայմանավորվող պետությունում իրականացված գործունեությունից, եթե այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունում կացությունն ամբողջությամբ կամ հիմնականում ֆինանսավորվում է մեկ կամ երկու Պայմանավորվող պետությունների պետական հիմնադրամներից կամ տեղական իշխանությունների կողմից կամ Պայմանավորվող պետությունների կառավարությունների միջև մշակութային համաձայնագրի շրջա­նակ­ներում:

**Հոդված 17**

**ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿՆԵՐ ԵՎ ԱՆՈՒԻՏԵՏՆԵՐ**

1. Հաշվի առնելով սույն Համաձայնագրի 18-րդ հոդվածի 2-րդ կետի դրույթները` Պայմանավորվող պետութ­յան ռեզիդենտին նախկինում կատարած վարձու աշխատանքի համար վճար­ված կենսա­թոշակները և համանման այլ վարձատրությունները, ինչպես նաև անուիտետները ենթակա են հարկման միայն այդ Պետութ­յունում:
2. «Անուիտետ» եզրույթը նշանակում է՝ սահմանված գումար, որը ենթակա է պարբերաբար վճարման սահմանված ժամ­կետ­­նե­­րում ամբողջ կյանքի ընթացքում կամ որոշակի կամ սահ­­մանված ժամանակահատվածում՝ դրա­մով կամ դրամական արտահայտությամբ համարժեք և պարտավորությանը համապատասխան ամբողջական փոխհատուցում:

**ՀՈԴՎԱԾ 18**

**ՊԵՏԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ**

1. ա) Պայմանավորվող պետության կամ նրա տեղական կառավարման մարմնի կողմից այդ Պայմանավորվող պետութ­յանը կամ տեղական ինքնակառավարման մարմնին մատու­ցած ծառայությունների դիմաց ֆիզիկական անձին վճարված` կենսաթոշակից տար­բերվող աշխատավարձը և համանման այլ վարձատրությունները ենթակա են հարկ­ման միայն այդ Պետությունում:

բ) Սակայն այդպիսի վարձատրությունը ենթա­կա է հարկման միայն մյուս Պայմանավորվող պետությունում, եթե ծառա­յութ­յուն­ները մատուցվում են այդ մյուս Պետու­թյու­նում, և ֆիզի­կական անձը համարվում է այդ Պետության ռեզիդենտ, որը՝

- այդ Պետության քաղաքացի է, կամ

- չի դարձել այդ Պետության ռեզիդենտ միայն ծառայ­ություններ մատուցելու նպատակով:

2. ա) Պայմանավորվող պետության կամ նրա տեղական կառավարման մարմնի կողմից կամ նրանց ստեղծած հիմնադ­րամների կողմից այդ Պետությանը կամ տեղա­կան ինքնակառավարման մարմնին մատուցված ծառայությունների դիմաց ֆիզի­կական անձին վճարված ցանկացած կենսաթոշակ ենթակա է հարկման միայն այդ Պետությունում:

բ) Սակայն այդպիսի կենսաթոշակը ենթակա է հարկման միայն մյուս Պայմանավորվող պետությունում, եթե ֆիզիկական անձը հանդիսանում է այդ Պայմանավորվող պե­տության ռեզիդենտն ու քաղաքացին:

3. Սույն Համաձայնագրի 14-րդ, 15-րդ, 16-րդ և 17-րդ հոդվածների դրույթները կիրառվում են Պայմանավորվող կողմի պետության կամ նրա տեղական ինքնակառա­վար­ման մարմնի կող­մից իրականացվող ձեռնարկատիրական գործունեության հետ կապված ծառայու­թյուն­ների դիմաց վճարվող աշխատավարձի և հա­ման­ման այլ վարձատրու­թյունների, ինչպես նաև կենսաթոշակների նկատմամբ:

**ՀՈԴՎԱԾ 19**

**ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐ**

Ուսանողը կամ ստաժորը, որը հանդիսանում է կամ անմիջապես մինչև Պայմանավորվող պետություն ժամանելը հանդիսացել է մյուս Պայմանավորվող պե­տութ­յան ռեզիդենտ, և որը գտնվում է առաջինը նշված Պայմանավորվող պետութ­յունում բացառապես իր ուսման կամ մասնագիտացման նպատակով, չի հարկվում այդ Պայմանավորվող պետու­թյու­նում իր ապրելու, կրթության կամ մասնագիտանալու համար ստաց­ած վճարումներից՝ պայ­մա­նով, որ այդպիսի վճարումներն առաջանում են այդ Պայմա­նավորվող կողմի պետու­թյու­նից դուրս գտնվող աղբյուրներից:

**ՀՈԴՎԱԾ 20**

**ԱՅԼ ԵԿԱՄՈՒՏ**

1. Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտի՝ սույն Համաձայնագրի նախորդ հոդվածներում չնշված եկամտի տեսակները, անկախ դրանց առաջացման վայրից, ենթակա են հարկման միայն այդ Պայմանավորվող պետությունում:

2. Սույն հոդվածի 1-ին կետի դրույթները չեն կիրառվում սույն Համաձայնագրի 6-րդ հոդվածի 2-րդ կետում սահմանված անշարժ գույքից ստացվող եկա­մտից տարբերվող այլ եկա­մուտների նկատմամբ, եթե այդպիսի եկամուտ ստացողը, լինելով Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ, առևտրային գործունեություն է իրականացնում մյուս Պայմանավորվող պետությունում` այնտեղ գտնվող մշտական հաստատության միջոցով, և իրավունքը կամ գույքը, որոնց կապակցությամբ ստացվում է եկամուտը, իրապես կապված է այդպիսի մշտա­­կան հաստատության հետ: Այդ դեպքում կիրառվում են սույն Համաձայնագրի 7-րդ հոդ­­վածի դրույթները` կախված հանգամանքներից:

3. Անկախ սույն հոդվածի 1-ին և 2-րդ կետերի դրույթներից՝ Պայմանավորվող պետու­թյան ռեզիդենտի՝ սույն Համաձայնագրի նախորդ հոդվածներում չնշված և մյուս Պայմանավորվող պետությունում առաջացած եկամտի տեսակները նույնպես կարող են հարկվել այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունում:

**ՀՈԴՎԱԾ 21**

**ԿՐԿՆԱԿԻ ՀԱՐԿՄԱՆ ԲԱՑԱՌՈՒՄ**

1. Այն դեպքում, երբ մի Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտը եկամուտ է ստանում, որը, սույն Համա­ձայնագրի դրույթներին համապատասխան, կարող են հարկ­վել մյուս Պայմանավորվող պետությունում, ապա առաջինը նշված Պետությունը թույլ է տալիս այդ ռեզիդենտի եկամտից գանձվող հարկից հանել մյուս Պե­տությունում եկամտից վճարված հարկի գումարին համարժեք գումար:

Այդպիսի նվազեցումները ամեն դեպքում չպետք է գերազանցեն մինչև նվազեցման տրամա­դրումը հաշվարկված եկամտահարկի այն մասը, որը կարող է հարկվել այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունում` կախված հանգամանքներից:

1. Սույն Համաձայնագրի ցանկացած դրույթին համապատասխան՝ մի Պայմանավորվող պետության ռեզի­դենտի ստացած եկամուտն այդ Պետությունում ազատված է հար­­կումից, ապա այդ Պետությունը, այնուամենայնիվ, այդպիսի ռեզիդենտի եկամտից գանձվող հարկի գումարը հաշվարկելիս կարող է հաշվի առնել հարկումից ազատ­ված եկամուտը:

**ՀՈԴՎԱԾ 22**

**ԱՆԽՏՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ**

1. Պայմանավորվող պետության ազգային անձինք մյուս Պայմանավորվող պետու­թյու­նում չպետք է ենթարկվեն այլ կամ ավելի ծանր որևէ հարկման կամ դրա հետ կապ­­ված որևէ պարտավորության, քան այն հարկումն ու դրա հետ կապված պար­տա­վո­րու­թյուն­ներն են, որոնց նույն հանգամանքների դեպքում ենթարկվում են կամ կարող են ենթարկվել այդ մյուս Պայմանավորվող պետության ազգային անձինք՝ մասնավորապես կապված ռե­զիդեն­տութ­յան հետ: Չնայած 1-ին հոդվածի դրույթներին՝ սույն դրույթը կիրառ­վում է նաև Պայմանավորվող պետություններից մեկի կամ երկուսի ռեզիդենտ չհան­­դի­սա­ցող անձանց նկատմամբ:

2. Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտ համարվող՝ քա­ղա­քացիություն չունեցող անձինք, որոնք Պայմանավորվող պե­տութ­յուն­ներից և ոչ մեկում չպետք է ենթարկվեն այլ կամ ավելի ծանր հարկման կամ դրա հետ կապված պարտավորութ­յան կատարման, քան այն հարկումը և դրա հետ կապված պարտավորության կատարումն է, որոնց ենթակա են այդ Պայմանավորվող պետությունների ազգային անձինք նույն պայ­ման­ների դեպքում:

3. Պայմանավորվող պետության ձեռնարկության՝ մյուս Պայմանավորվող պետությունում ունեցած մշտական հաստատության հարկումը չպետք է պակաս բարեն­պաստ լինի այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունում, քան այդ մյուս Պայմանավորվող պետության համանման գործունեություն իրականացնող ձեռնարկության հար­կումն է: Սույն դրույթը չպետք է մեկնաբանվի որպես Պայմանավորվող պետութ­յանը պարտավորեցնող, որ նա մյուս Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտներին քաղ­ա­քա­ցիական կարգավիճակի կամ ընտա­նեկան հանգամանքների հիման վրա հարկման նպա­տակներով տրամադրել այնպիսի անձնական արտո­նություններ, նվազեցումներ և զեղչեր տրա­մադ­րի, ինչպիսիք Պայմանավորվող պետու­թյունը շնորհում է իր սեփական ռեզի­դենտ­ներին:

4. Բացառությամբ այն դեպքերի, երբ կիրառվում են սույն Համաձայնագրի 9-րդ հոդ­վածի 1-ին, 11-րդ հոդվածի 7-րդ կամ 12-րդ հոդվածի 6-րդ կետերի դրույթները, տոկոսները, ռոյալ­թին և Պայմանավորվող պետության ձեռնարկության կատարած այլ վճարումները մյուս Պայմանավորվող պետության ռեզիդենտին այդպիսի ձեռնարկության հարկվող շահույթի որոշ­ման նպատակով ենթակա են նվազեցման նույն պայմաններով, ինչպես կնվազեցվեին, եթե դրանք վճարվեին առաջինը նշ­ված Պետության ռեզիդենտին:

**ՀՈԴՎԱԾ 23**

**ՓՈԽՀԱՄԱՁԱՅՆԵՑՄԱՆ ԸՆԹԱՑԱԿԱՐԳ**

1. Այն դեպքում, երբ անձը գտնում է, որ Պայմանավորվող պետություններից մեկի կամ երկուսի գործողությունները հանգեցնում են կամ կհանգեցնեն իր` սույն Համա­ձայ­նագրի դրույթներին չհամապատասխանող հարկման, նա կարող է, այդ Պայմանավորվող պետությունների ազգային օրենսդրությամբ նախատեսված պաշտպանության միջոց­ներից անկախ, ներկայացնել իր գործն այն Պայմանավորվող պետության իրավասու մարմ­նին՝ ուսումնա­սիրության համար, որի ռեզիդենտն է հանդիսանում, կամ, եթե իր գործը վերա­բերում է սույն Համաձա­յնագրի 22-րդ հոդվածի 1-ին կետին, այն Պայմանավորվող պետու­թյան իրա­վասու մարմնին, որի ազգային անձն է: Դիմումը պետք է ներկա­յացվի սույն Համաձայնագրի դրույթներին չհամապատասխանող հարկման հանգեցնող գործո­ղու­թ­յան մասին առաջին ծանուցման պահից երեք տարվա ընթացքում:

2. Եթե իրավասու մարմինը դիմումը կհամարի հիմնավորված, և եթե նա չի կարողանա հան­գել գոհա­ցուցիչ որոշման, կձգտի հարցը լուծել մյուս Պայմանավորվող պե­տու­թ­յան իրա­վասու մարմնի հետ փոխադարձ համաձայնությամբ` նպատակ ունենալով բա­­ցառելու սույն Հա­մաձայնագրին ոչ համապատասխան հարկումը: Ձեռք­ բեր­ված ցանկացած համա­ձայ­նութ­յուն պետք է կատարվի՝ անկախ Պայմանավորվող պետու­թ­յուն­նե­րի ներքին օրենսդրության մեջ առկա ցանկացած ժամանակային սահմանափակումից:

3. Պայմանավորվող պետությունների իրավասու մարմինները կձգտեն փոխադարձ համա­ձայնությամբ լուծել բոլոր դժվարություններն ու հակասությունները, որոնք կա­րող են առաջանալ սույն Համաձայնագրի մեկնաբանման կամ կիրառման ժամանակ:

4. Պայմանավորվող պետությունների իրավասու մարմինները, կարող են անմիջա­կան կապ հաստատել իրենցից կամ իրենց ներկայացուցիչներից կազմված համատեղ հանձնաժողովի միջոցով միմյանց հետ նախորդ կետերի ըմբռնման մեջ հա­մա­ձայ­նության հասնելու նպատակով:

**ՀՈԴՎԱԾ 24**

**ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՓՈԽԱՆԱԿՈՒՄ**

1. Պայմանավորվող պետությունների իրավասու մարմինները սույն Համաձայ­­նա­գրի դրույթների կամ Պայմանավորվող պետությունների ներքին օրենսդրության կիրառման համար փոխանակում են հարկերին վերաբերող տե­ղե­կու­թ­յուններ այն չա­փով, որը չի հակա­սում սույն Համա­ձայնագրի դրույթներին: Տեղեկությունների փո­խա­նակումը չի սահմա­նա­փակ­վում սույն Համաձայնագրի 1-ին և 2-րդ հոդվածներով:

2. Պայմանավորվող պետության կողմից սույն հոդվածի 1-ին կետի դրույթի համա­ձայն ստաց­ված ցան­կացած տեղեկություն համարվում է գաղտնի, ինչպես այդ պե­­տու­թ­յան ներքին օրենսդրության համապատասխան ստացված տեղեկությունը, և հաղորդվում է միայն այն անձանց կամ մարմիններին (ներառյալ դատարանները և վար­չական մար­մինները), որոնք առնչվում են սույն հոդվածի 1-ին կետում նշված հարկերի գնա­հատ­­մանը կամ գանձմանը, հարկադիր բռնագանձմանը կամ դատական հե­տա­պնդ­մա­նը, բողո­քար­կում­ների քննմանը: Այդ անձինք կամ մարմինները տեղեկությունն օգտագործում են միայն այդ նպատակների համար: Նրանք կարող են հրա­պա­րա­կել տեղեկությունը բաց դատա­կան նիստի ընթացքում կամ դատական որո­շում­նե­րի ժամանակ:

3. Սույն հոդվածի 1-ին և 2-րդ կետերի դրույթները ոչ մի դեպքում չեն կարող մեկնա­բանվել որ­պես Պայմանավորվող պետությանը պարտավորեցնող.

ա) իրականացնել իր կամ մյուս Պայմանավորվող պետության օրենսդրությանը և վար­­չական գործունեությանը հակասող վարչական միջոցառումներ.

բ) տրամադրել տեղեկություններ, որոնք հասանելի չեն իր կամ մյուս Պայմանավորվող պետության օրենսդրությամբ կամ սովորական վարչական գոր­ծավա­րության ըն­թացքում.

գ) ներկայացնել տեղեկություններ, որոնք կբացահայտեն որևէ ար­տադ­րա­կան, ձեռ­նար­կա­տիրական, արդյունաբերական, առևտրային կամ մասնագիտական գաղտ­­նիք կամ առևտրա­կան գործընթաց, կամ՝ տեղեկություններ, որոնց բա­ցա­հայ­տու­­մը կհակասի պետա­կան քաղաքականությանը (հասարակական կարգին):

4. Եթե Պայմանավորվող պետությունը տեղեկություններ է պահանջում սույն հոդ­վա­ծի համա­ձայն, մյուս Պայմանավորվող պետությունը պետք է օգտագործի տեղեկու­թյունների ձեռք բերման իր տրամադրության տակ եղած միջոցները` ստանալու համար պահանջված տեղեկու­թ­յուն­նե­րը նույնիսկ այն դեպքում, եթե այդ մյուս Պայմանավորվող պետությունն իր հարկային նպա­տակների հա­մար չունի այդպիսի տեղեկությունների անհրաժեշտություն: Նախորդ նախադասության մեջ նշված պարտավորությունը սույն հոդվածի 3-րդ կետով ենթարկ­վում է սահ­մա­նա­փակման, բայց այդպիսի սահմանափակումները ոչ մի դեպքում չպետք է մեկ­­նա­բանվեն որպես Պայմանավորվող պետությանը թույլտվություն՝ մերժել տեղե­կու­թ­յունների տրամադրումը միայն այն պատճառով, որ ինքը չունի այդպիսի տեղե­կու­թ­յուն­ների նկատմամբ հետաքրքրություն:

5. Սույն հոդվածի 3-րդ կետի դրույթները ոչ մի դեպքում չպետք է մեկնաբանվեն որպես Պայմանավորվող պետությանը թույլ­տվու­թյուն` մերժել տեղեկությունների տրա­մա­դրու­մը միայն այն պատճառով, որ տեղեկություններին տիրապետում է բանկ, այլ ֆի­նան­սա­կան հաս­տատություն, նշանակված անձ կամ գոր­ծա­կա­լութ­յու­նում աշխատող կամ վստահված անձ, կամ՝ որ այն վերաբերում է անձի սե­փական շահերին:

**ՀՈԴՎԱԾ 25**

**ԴԻՎԱՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑՉՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ՀՅՈՒՊԱՏՈՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿՆԵՐԻ ԱՆԴԱՄՆԵՐ**

Սույն Համաձայնագրի ոչ մի դրույթ չի սահմանափակում դիվանագիտական ներկա­յա­ցուց­չությունների և հյուպատոսական հաստատությունների անդամներին միջազգային իրա­վու­նքի ընդհանուր կանոնների կամ հատուկ համաձայնագրերի դրույթների շրջանակներում տրա­մադր­ված հարկային արտոնությունները:

**ՀՈԴՎԱԾ 26**

**ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ԼՐԱՑՈՒՄՆԵՐ**

Պայմանավորվող պետությունների փոխադարձ համաձայնությամբ սույն Համա­ձայնագրում կարող են արձա­նագրություններով կատարվել փոփոխություններ և լրացումներ, որոնք կդառնան սույն Համաձայնագրի անբաժանելի մասը և ուժի մեջ կմտնեն սույն Համաձայնագրի 27-րդ հոդվածին համապատասխան:

**ՀՈԴՎԱԾ 27**

**ՈՒԺԻ ՄԵՋ ՄՏՆԵԼԸ**

1. Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում Պայմանավորվող պետությունների կողմից սույն Համաձայնագրի ուժի մեջ մտնելու համար ներպետական ընթացակարգերի ավարտի մասին վերջին գրավոր ծանուցման ստացման օր­վանից:
2. Սույն Համաձայնագրի դրույթները գործում են`

ա) վճարման աղբյուրից գանձվող հարկերի առնչությամբ, որոնք վճարվել կամ հաշվարկվել են օրացուցային տարվա հունվարի 1-ին կամ հունվարի 1-ից հետո` Համաձայնագրի ուժի մեջ մտնելու տար­վան հաջորդող տարվանից.

բ) այլ հարկերի առնչությամբ` Համաձայնագրի ուժի մեջ մտնելու տար­վան հաջորդող տարվա հունվարի 1-ին կամ հունվարի 1-ից հետո սկսվող օրացուցային տարվա համար:

**ՀՈԴՎԱԾ 28**

**ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅԱՆ ԴԱԴԱՐԵՑՈՒՄԸ**

1. Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ կմնա մինչև Պայմանավորվող պետություններից մեկի կողմից դրա գործողության դադարեցումը:

2. Պայմանավորվող պետություններից յուրաքանչյուրը կարող է դադարեցնել սույն Համաձայնագրի գործողությունը՝ դիվանագիտական ուղիներով դադարեցման մասին ծանուցում ներկայացնելով սույն Համաձայնագրի ուժի մեջ մտնելու օրվանից հինգ տարի հետո սկսվող ցանկացած օրացուցային տարվա ավարտից առնվազն վեց ամիս առաջ:

Այդ դեպքում Համաձայնագիրը դադարեցնում է իր գործողությունը՝

ա) վճարման աղբյուրից գանձվող հարկերի առնչությամբ, որոնք վճարվել կամ հաշվարկվել են օրացուցային տարվա հունվարի 1-ին կամ հունվարի 1-ից հետո` դադարեցման մասին ծանուցագիրը հանձնելու տարվան հաջորդող օրացուցային տարվա հունվարի 1-ից, և

բ) այլ հարկերի առնչությամբ` ծա­նու­ցա­գիրը հանձնելու տարվան հաջորդող օրացուցային առաջին տարվա հունվարի առաջին օրը կամ դրա­նից հետո:

Ի ՎԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ՈՐԻ՝ ներքոստորագրյալները, պատշաճ կերպով լիազորված լինելով, ստորագ­րեցին սույն Համաձայնագիրը:

Կատարված է Չոլպոն-Աթա քաղաքում, 2019 թվականի օգոստոսի 9-ին, երկու բնօրի­նա­­կով, յուրաքանչյուրը՝ հայերեն, ղրղզերեն և ռուսերեն. ընդ որում՝ բոլոր տեքստերը հավա­­սարազոր են: Սույն Հա­մա­ձայ­նագ­րի դրույթների մեկնաբանման և կիրառման ժամանակ առաջացած տա­րա­­ձայնությունների դեպքում նախապատվությունը կտրվի ռուսերեն տեքստին:

**Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտել 2022թ. փետրվարի 9-ին**